



T A T R A

Руководство по эксплуатации и монтажу

ЗОНТ ВЫТЯЖНОЙ

МОДЕЛИ:

РОСРМАФ2

ПОСЛМWF2

EAC CE

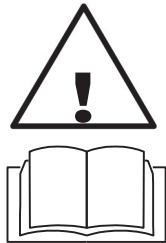
ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый Клиент, благодарим вас и поздравляем с приобретением настоящего устройства; надеемся что это начало положительного и длительного сотрудничества. В настоящей брошюре приводится вся необходимая информация для правильной эксплуатации, техобслуживания и установки устройства. Цель настоящего руководства - позволить монтажнику и, прежде всего, непосредственно пользователю, предпринять все необходимые меры для безопасной, долговечной и эффективной эксплуатации устройства. Бережно хранить настоящее издание в течении всего цикла эксплуатации устройства, для последующей консультации операторами, уполномоченными для эксплуатации и квалифицированными специалистами. В случае утери или порчи документации, запросить дубликат непосредственно у производителя или коммерческого представителя. Изготовитель не несёт ответственности за урон, нанесённый людям или материальным ценностям при недопустимом применении устройства, если изменения и ремонтные работы выполняются не уполномоченным лицом или при использовании неоригинальных запчастей или не предназначенных для настоящей модели. Данное устройство соответствует действующей директиве ЕЭС.

СОДЕРЖАНИЕ

1	ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
2	ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	4
3	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.....	9
4	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОПРОВОДА.....	11
5	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДЫМООТВОДА	12
6	ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЛИВА	14
7	УСТАНОВКА ФИЛЬТРОВ.....	15
8	МОНТАЖ ПЛАСТИНЫ ДЛЯ ЗОНТОВ С ВОДЯНОЙ КОНДЕНСАЦИЕЙ.....	16
9	ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	19
10	ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	20
11	ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ В СЛУЧАЕ НЕПОЛАДОК	21
12	МОДЕЛИ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	22

1 ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимательно прочитать руководство перед тем, как начинать операции по установке и ввода в эксплуатацию устройства. Все операции по установке, сборке, уходу и экстренному техобслуживанию, должны быть выполнены квалифицированным персоналом, отвечающим необходимым профессиональным требованиям (уполномочен заводом-изготовителем или коммерческим представителем компании), соблюдающим стандарты, действующие в стране и те, что касаются безопасности изделий и рабочего места. Неправильная установка, обслуживание, техническое вмешательство, очистка, а также возможные несанкционированные изменения или вмешательства, могут стать причиной возникновения неисправностей, нанесения ущерба и травмирования людей. Устройство должно применяться исключительно по назначению, а именно, для всасывания горячих паров на выходе из пароконвектомата, над которым он устанавливается. Любое другое применение считается несанкционированным и, значит, опасным.

2 ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

2.1 ЭТИКЕТКА С ДАННЫМИ



Арт./Модель	Модель, согласно классификации клиента
Ссылка	Модель, согласно классификации производителя
Сер.№	Идентификационный заводской номер изделия, различный для каждого отдельного изделия
ТИП	Идентификация кода сертификации
ИНФОРМАЦИЯ	IPX = степень защиты от воды. кРа = давление воды (кПа)
Потребляемая мощность	Номинальная мощность устройства в кВт
Электропитание	Тип подключения к клеммной колодке
Частота питания	Частота электрического тока для функционирования устройства, в Гц
Вес	Вес устройства в кг

2.2 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

При получении устройства проверить отсутствие повреждений во время транспортировки и целостность упаковки. При обнаружении повреждений или недостающих компонентов немедленно сообщить об этом экспедитору/поставщику, указывая Артикул (ART) и серийный номер (Ser N°) и приложить фотографии. Проверить, что для перемещения к месту установки нет помех, препятствующих прохождению через двери, коридоры или другие участки.



ВНИМАНИЕ!



Во время перемещения устройство может перевернуться, с риском ущерба оборудования или травмоопасности. Использовать подходящие средства перемещения с учётом веса устройства. Не тащить и не наклонять устройство, а перпендикулярно поднимать его от земли и передвигать горизонтально.

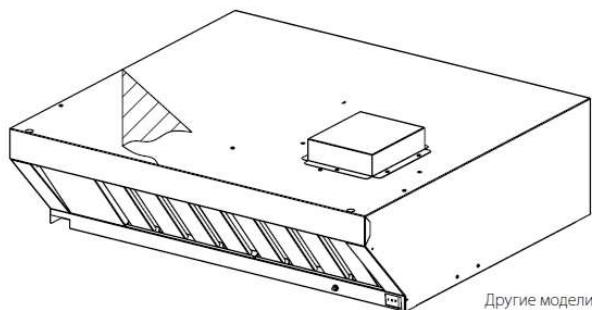
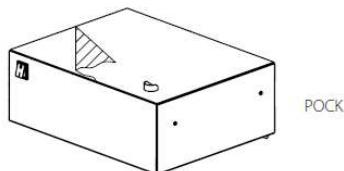
2.3 МЕСТО УСТАНОВКИ

Устройство должно устанавливаться в закрытых и хорошо проветриваемых помещениях (не под открытым небом). Температура в помещении установки устройства должна быть выше +4°C. Перед тем, как разместить вытяжной зонт, проверить габаритные размеры и точную позицию электрических и гидравлических подключений. При определении места установки устройства рекомендуется учитывать пространство, необходимое для выполнения электрического подключения, а также удобного выполнения техобслуживания. Устройство не подлежит встраиванию, а также установке один за другим. Если устройство устанавливается в непосредственной близости к передвижным стенкам и т.п., они должны быть выполнены из невоспламеняющегося материала. **В противном случае, они должны быть облицованы негорючими термозащитными материалами.** Обратите внимание на соблюдение противопожарных нормативов.

2.4 СНЯТИЕ ЗАЩИТНОЙ ПЛЁНКИ

Снять внешнюю упаковку и утилизировать её согласно действующим стандартам в стране установки.

1. Полностью удалите защитную пленку с внешней и внутренней стенок устройства.
2. Удалить любые остатки клея с помощью специального растворителя.
3. Удалите весь информационный материал и любые пластиковые пакеты.



2.5 РАСПОЛОЖЕНИЕ

Во время установки и подключения устройства рекомендуется использовать специальные защитные устройства.

Внутри упаковки вытяжного зонта находятся штифты для крепления зонта на пароконвектомате. Эти штифты должны устанавливаться на крышке пароконвектомата с помощью специальных самонарезающих винтов.

См. Рис. 1 для установки штифтов на пароконвектомате.

Вытяжной зонт устанавливается на пароконвектомате, как показано на рис. 2.

ВНИМАНИЕ: Для зонта в линейке RI необходимо удалить надрез (рис.3), подключая кабель, выходящий из зонта после размещения поставляемой кабельной втулки.

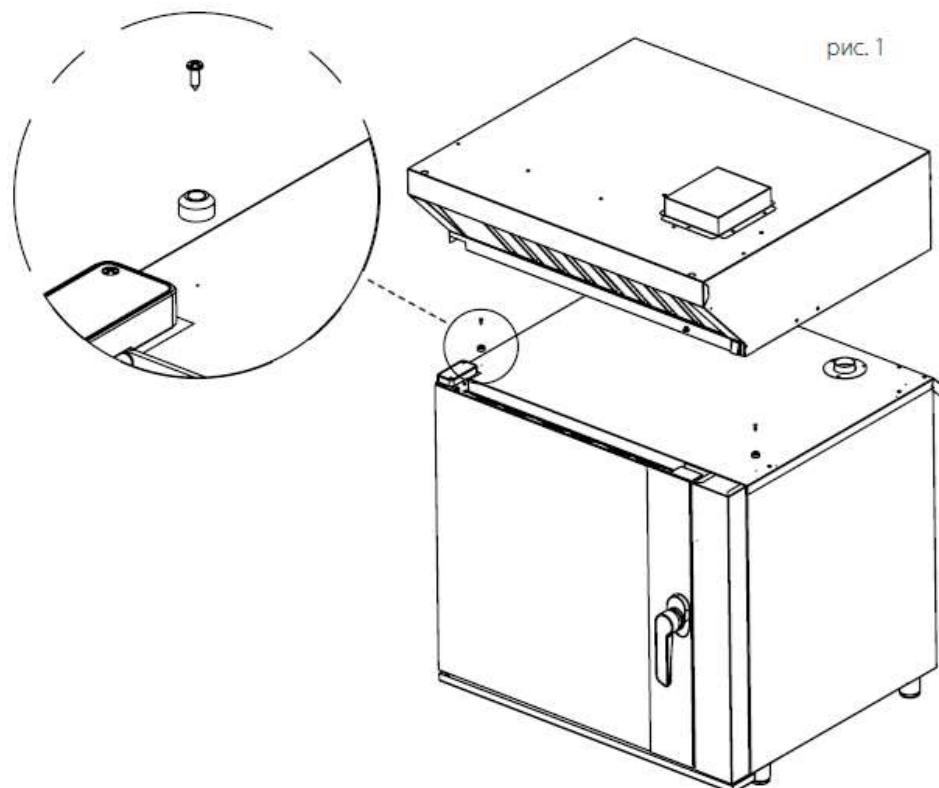


рис. 2

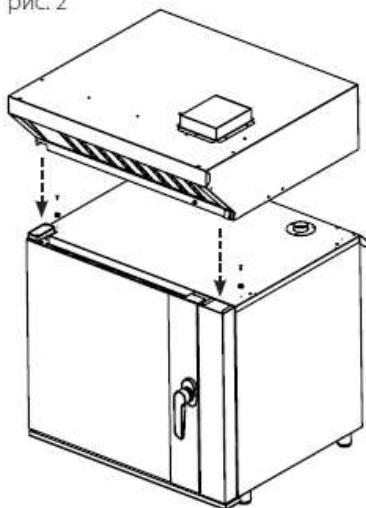
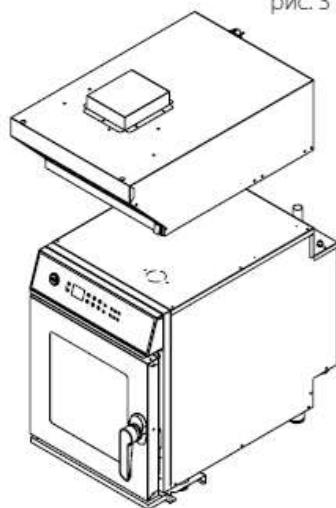
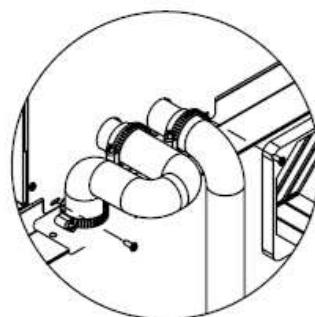
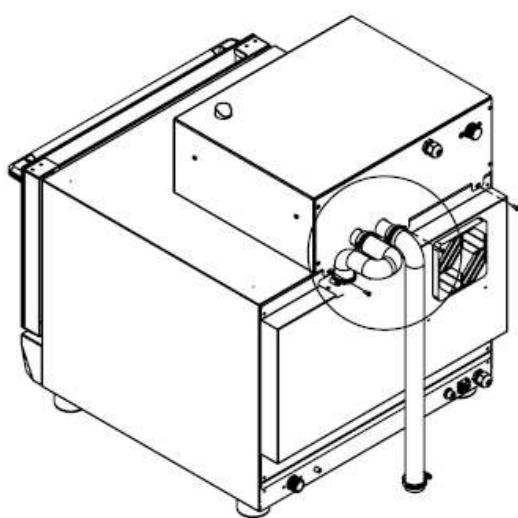


рис. 3



РОСК



- Поместите зонт над пароконвектоматом
- Соедините выхлопную трубу двумя зажимами, включенными в комплект
- Закрепите зонт с помощью поставляемых винтов
- Подключите водопроводную трубу (не входит в комплект поставки)

3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ



ВНИМАНИЕ!



Подключение к сети электропитания должно быть выполнено квалифицированным специалистом согласно действующим национальным стандартам и федеральным регламентам. Перед тем, как выполнить подключение к сети электропитания, проверить напряжение (....В) и частоту (....Гц), которые должны соответствовать указанным на этикетке, которая находится в нижней части устройства.

Устройство оснащено кабелем H07RN-F с вилкой Шуко (однофазная 220-240 В).

Для электрического подключения вытяжки к сети электропитания достаточно вставить вилку в соответствующую электророзетку (розетка должна подходить под вилку устройства из комплекта поставки и выдерживать нагрузку, необходимую для работы устройства, указанную на этикетке с данными).

- Устройство должно быть установлено так, чтобы сетевая вилка была всегда доступна.
- Устройство поставляется в комплекте с сертифицированными кабелем и вилкой: нельзя нарушать их целостность и вносить изменения.
- Разместить кабель так, чтобы ни в какой точке температура окружающей среды не превышала 50°C.

3.1 ЗАМЕНА КАБЕЛЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Замена кабеля электропитания должна выполняться исключительно **квалифицированным и уполномоченными техническим специалистом**. Замена должна производиться только на компоненты (кабель с вилкой) с такими же характеристиками, как первоначально монтированные на устройстве.

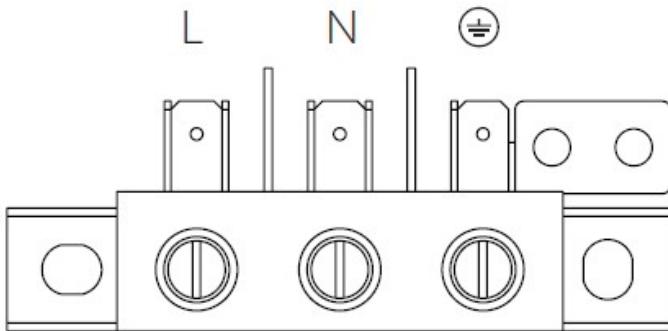
Кабель заземления должны быть всегда жёлто-зелёного цвета.

Войти в клеммную колодку устройства и выполнить операцию по замене кабеля, соблюдая правильность подсоединения проводов:

L = ФАЗНЫЙ ПРОВОД

N = ПРОВОД НЕЙТРАЛИ

 = ПРОВОД ЗАЗЕМЛЕНИЯ



ВНИМАНИЕ!



Неправильное подключение может привести к перегреву клеммной коробки, что приведёт к плавлению или риску удара током.

Устройство должно быть подключено к сети электроснабжения и на входе должен быть установлен выключатель с простым доступом, подключение электропитания должно отвечать национальным, международным и местным стандартам в стране установки.

Выключатель электропитания должен иметь разделение контактов на всех полюсах, чтобы обеспечивать полное отключение под категорией перенапряжения III. Необходимо правильно выполнить подключение к заземлению и кабель заземления ни в коем случае не должен прерываться защитным выключателем.

3.2 ЭКВИПОТЕНЦИАЛЬНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Данное подключение должно быть выполнено между устройствами с помощью клеммы, отмеченной значком:



Данная клемма позволяет подключить жёлто-зелёный кабель с сечением от 2.5 и до 10мм².

Устройство должно быть включено в эквипотенциальную систему, эффективность которого проверена должным образом согласно рекомендациям действующих нормативных требований.

4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОПРОВОДА

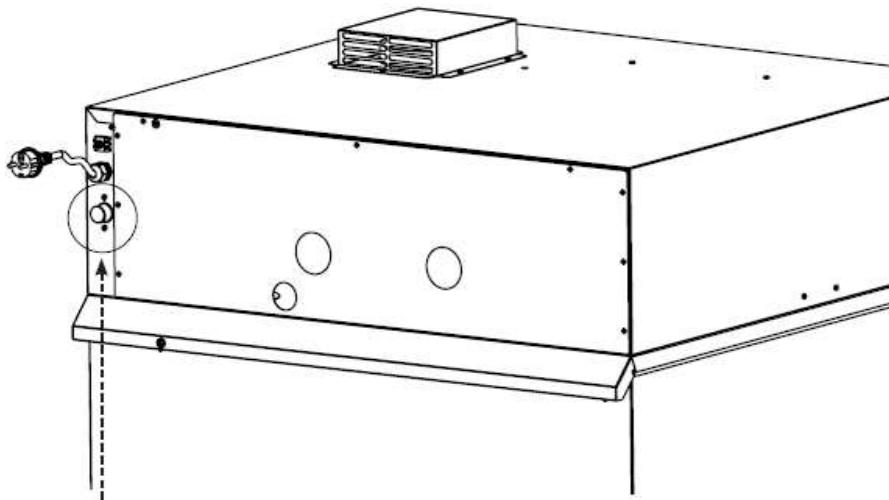
Между источником воды и вытяжным зонтом необходимо вставить запорный кран и механический фильтр со степенью фильтрации 120 Mesh (не входит в комплект). Вытяжной зонт сзади оснащен входом для воды 3/4 GAS-BSP.



ВНИМАНИЕ!



Перед подключением устройства к водопроводу осушите трубу для удаления осадка. Входная вода должна иметь значение давления между 150 (1,5 бара) и 200кПа (2 бара). Если значения входного давления превышают 200кПа (2 бара), необходимо установить редуктор давления на 200 кПа (2 бара).



5 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДЫМООТВОДА

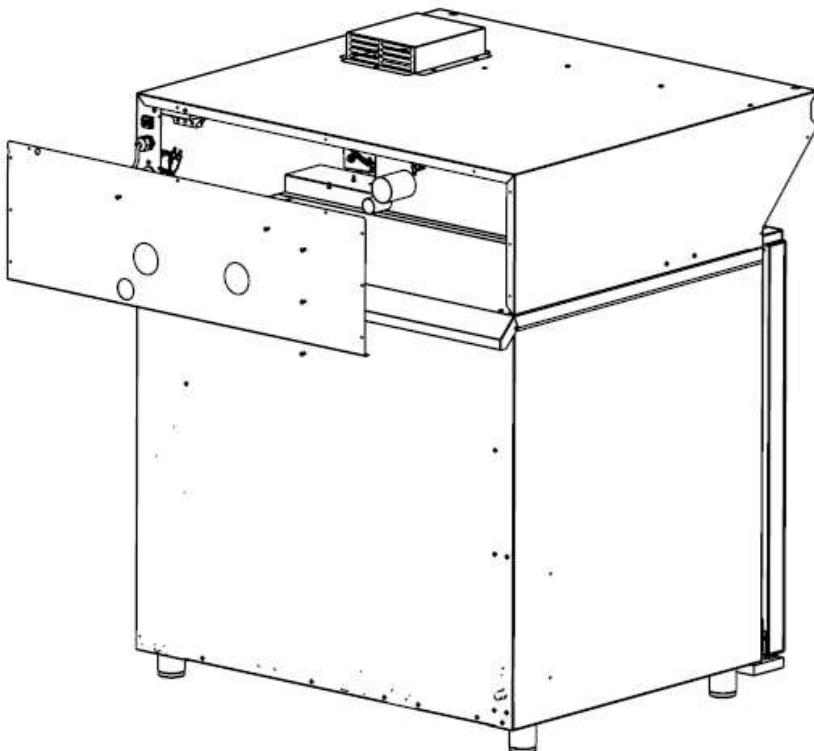
Во время приготовления пищи производятся горячие дымы и выделяются запахи, которые выходят из трубы дымоудаления варочной камеры.

Подсоединение трубы дымоудаления к вытяжному зонту должно выполняться с использованием материалов из комплекта поставки устройства, а именно:

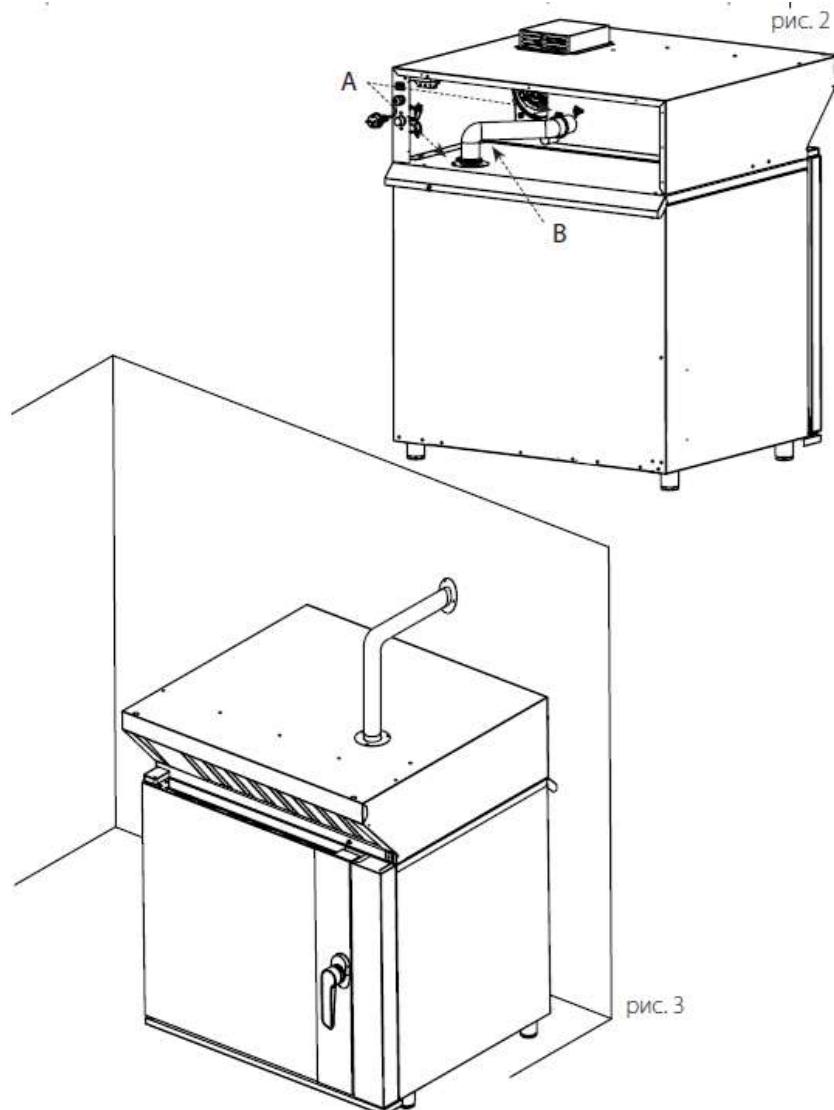
- красный шланг
- металлические хомуты

Для подключения дымоотвода снять заднюю стенку, как показано на рис. 1.

рис. 1



Затем продолжить с подключением красного шланга, который должен быть закреплен металлическими хомутами, как показано на рис. 2.



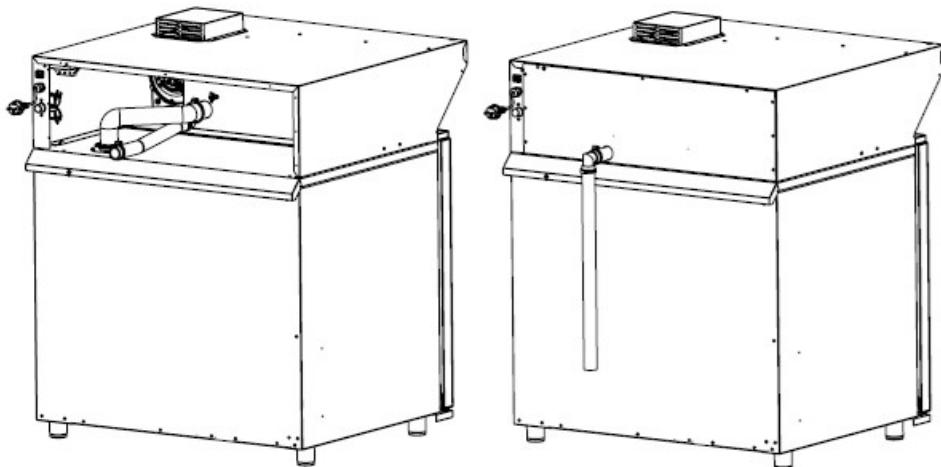
Трубу с максимальной длиной 1,5 м и максимальной кривой радиуса 90 мм, минимальным диаметром 150 мм. (Рис.3) требуется правильно соединить с дымоотводом зонта непосредственно снаружи.

6 ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЛИВА

Вода на выходе из слива устройства может достигать высокой температуры (+90°C). Используемые трубы для слива воды должны выдерживать указанную температуру.

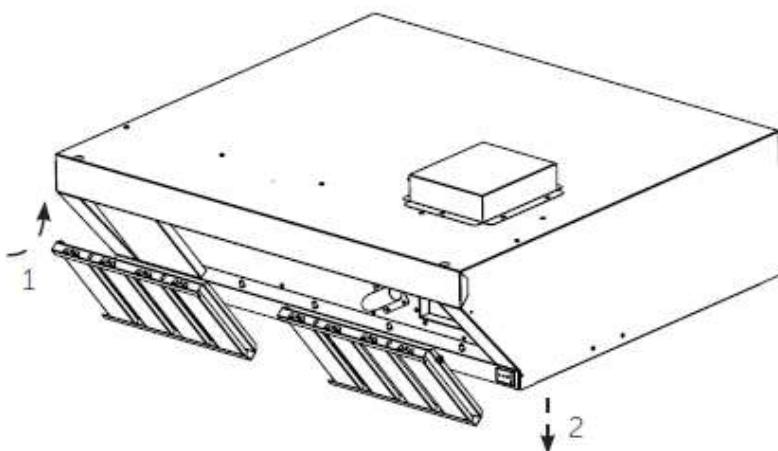
- Шланг для слива воды находится в задней части устройства и подключается жёсткой или гибкой трубой и в обязательном порядке доводится до фильтрованного слива; диаметр трубы не может быть меньше крепления к сливу вытяжки.
- Не перегибать шланги и колена на жёстких каналах вдоль всей линии слива.
- На всем протяжении трубы должна иметь минимальный наклон 5% чтобы обеспечить отток.
- Горизонтальные участки должны быть не длиннее одного метра.
- Если несколько устройств подключены к одной трубе, проверить, что её диаметр позволяет производить слив без препятствий.

Должны соблюдаться нормативные требования и стандарты помещения.

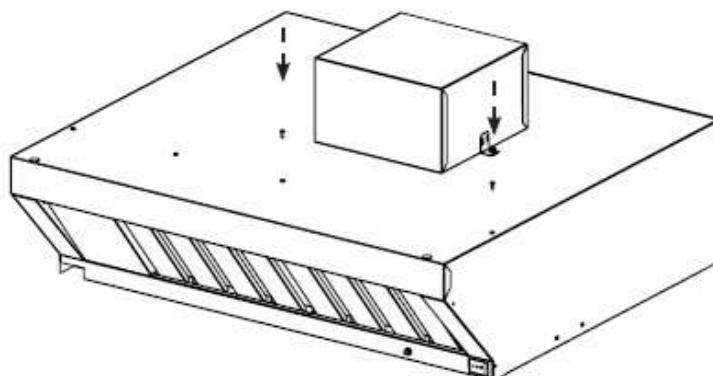


7 УСТАНОВКА ФИЛЬТРОВ

7.1 ПЕРЕДНИЕ ФИЛЬТРЫ



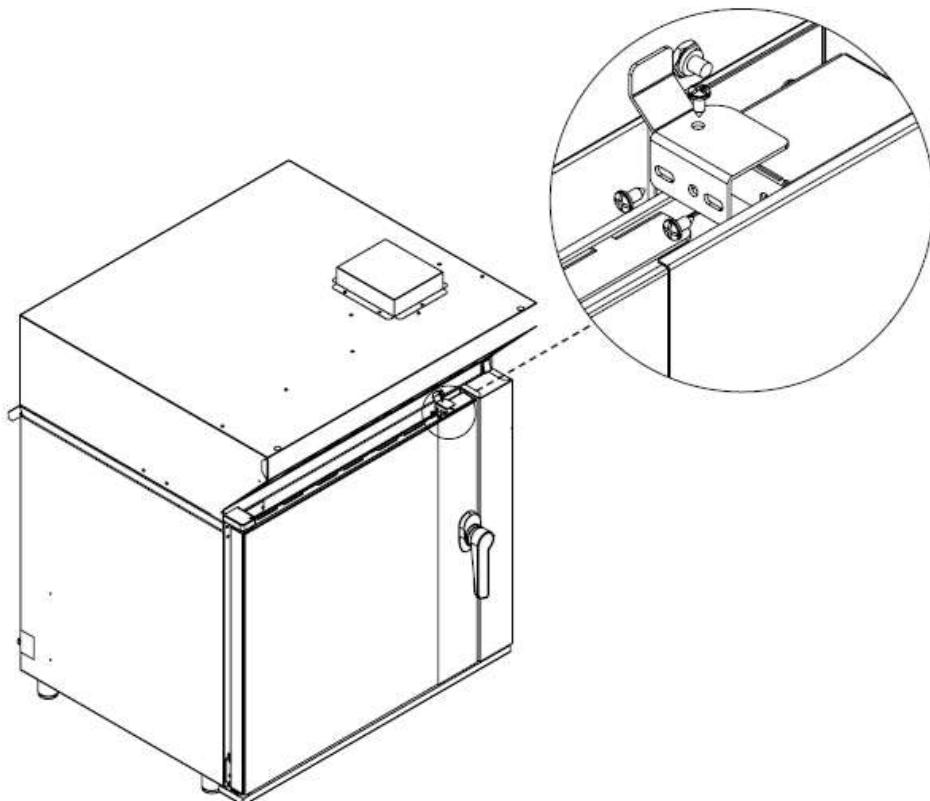
7.2 УГОЛЬНЫЕ ФИЛЬТРЫ



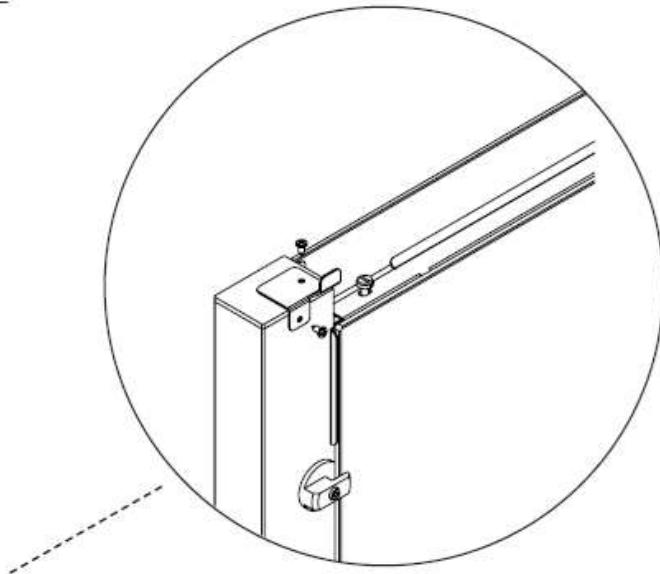
8 МОНТАЖ ПЛАСТИНЫ ДЛЯ ЗОНТОВ С ВОДЯНОЙ КОНДЕНСАЦИЕЙ

При использовании зонта с водяной конденсацией на дверце пароконвектомата устанавливается пластина для нажатия кнопки скорости всасывания. При открытой дверце вытяжной зонт работает на максимальной скорости, позволяя всасывать излишки пара, а при закрытой — скорость всасывания минимальна.

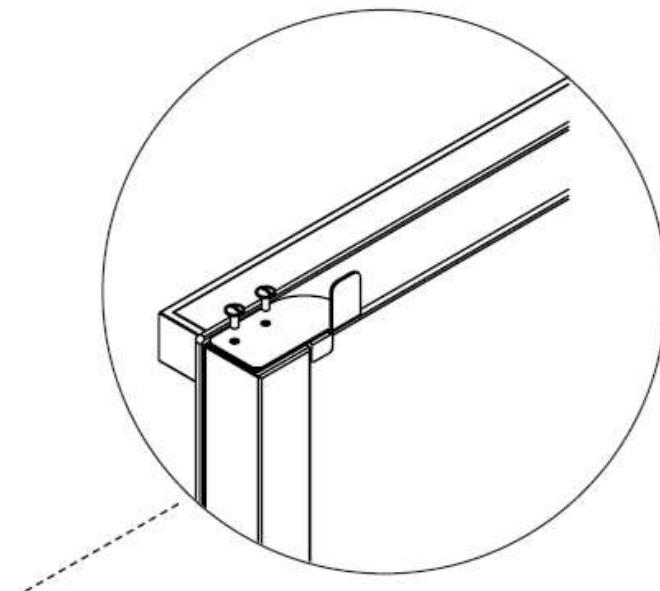
Установите пластину, как показано ниже.



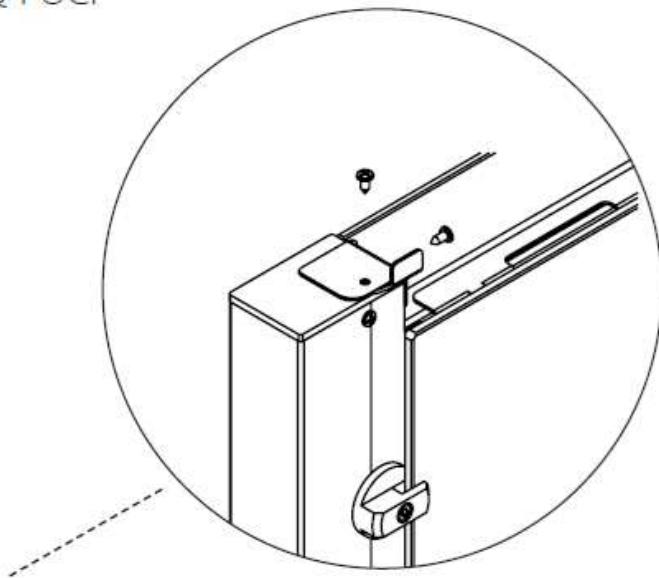
POSL



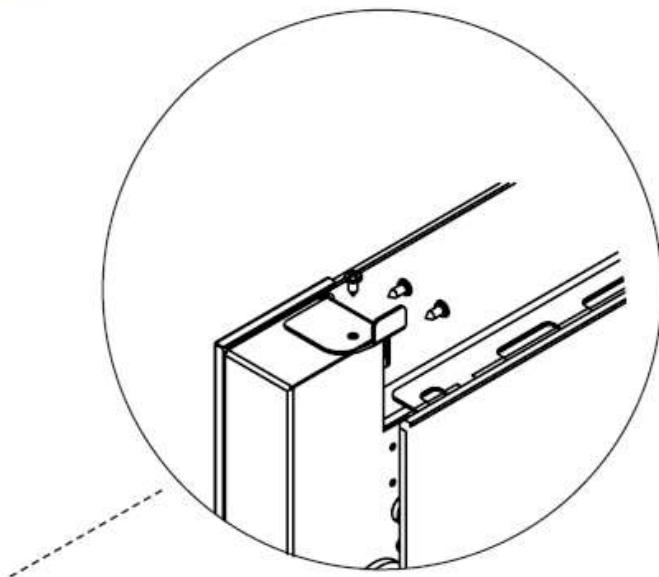
POSS



POSQ-POCP



POSQ-POSG



9 ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

9.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с содержанием следующей брошюры, в ней содержатся указания по технике безопасности и эксплуатации устройства. Бережно храните ее для использования в будущем. Неправильная установка, обслуживание, техническое вмешательство, эксплуатация, очистка, а также возможные несанкционированные изменения или вмешательства могут стать причиной возникновения неисправностей, нанесения ущерба и травмирования людей.

9.2 УПРАВЛЕНИЕ ЗОНТОМ С ВОДЯНОЙ КОНДЕНСАЦИЕЙ

	—	РЕЖИМ КОНВЕКЦИИ: зонт работает с использованием 50% воды. Рекомендуется при приготовлении пищи без большого количества пара.
	○	ВЫКЛ.: зонт выключен
	=	РЕЖИМ ПАРА: зонт работает с использованием 100% воды. Рекомендуется при приготовлении пищи с большим количеством пара.

9.3 УПРАВЛЕНИЕ ЗОНТОМ С ВОЗДУШНОЙ КОНДЕНСАЦИЕЙ

	—	МИНИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ВСАСЫВАНИЯ
	○	ВЫКЛ.: зонт выключен
	=	МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ВСАСЫВАНИЯ

В конце приготовления рекомендуется медленно открывать дверцу пароконвектомата, чтобы зонт мог правильно высосать весь пар из варочной камеры.

10 ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Все операции по техобслуживанию должны выполняться квалифицированным и уполномоченным техническим персоналом. Перед выполнением любой операции техобслуживания необходимо отсоединить устройство от сети электропитания, а затем подождать его охлаждения.

Рекомендуется проводить периодически полный технический контроль устройства (раз в 12 месяцев) квалифицированным техником.

10.1 ОЧИСТКА НАРУЖНЕГО КОЖУХА

Прежде чем приступать к каким-либо действиям по очистке, необходимо отключить устройство от электропитания.



ВНИМАНИЕ!



Запрещается очищать устройство струей воды или пара под давлением.

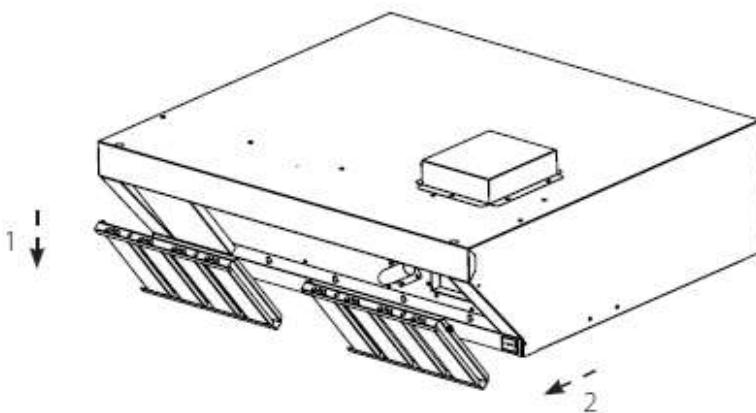
Очищать стенки зонта влажной тканью или губкой. Во избежание повреждения стальной поверхности устройства пользуйтесь только специальными чистящими средствами для нержавеющей стали.

10.2 ОЧИСТКА И ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ

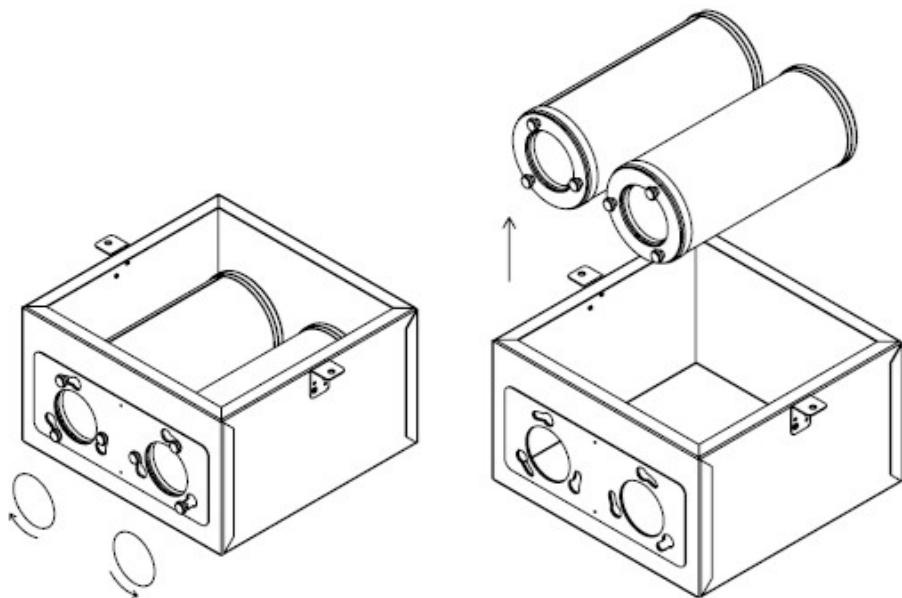
Передние фильтры съемные и должны периодически промываться (в зависимости от интенсивности использования) для обеспечения правильной работы оборудования с течением времени.

Фильтры необходимо мыть в посудомоечной машине.

Снятие передних фильтров



Замена угольных фильтров



11 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ В СЛУЧАЕ НЕПОЛАДОК

При неполадке отключить устройство от электропитания.

Перед тем, как позвонить в сервисную службу, проверить пункты, приведенные в таблице (см. ниже).

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	АНАЛИЗ	ДИСТВИЕ
Зонт не включается	Недостаточное напряжение	Проверить входное напряжение в клеммном блоке	Восстановить входное напряжение
	Кнопка включения/выключения не работает	Проверить входное напряжение на кнопке включения/выключения	Проверить проводку
	Кнопка включения/выключения не работает	Проверить работу кнопки включения/выключения	В случае неисправности заменить кнопку
Вентилятор вытяжки не работает	Кнопка включения/выключения не работает	Проверить работу кнопки включения/выключения	В случае неисправности заменить кнопку
	Недостаточная мощность двигателя	Проверить входное напряжение в клеммном блоке	Проверить проводку
	Двигатель не работает	Проверить входное напряжение на двигателе	В случае неисправности заменить двигатель
Скорость всасывания не увеличивается при открытии двери пароконвектомата (только зонты с водяной конденсацией)	Отсутствие или неправильное расположение дверной пластины	Убедитесь, что пластина правильно нажимает на микровыключатель	Переместить пластину
	Микровыключатель не работает	Проверить работу микровыключателя	В случае неисправности заменить микровыключатель
Пары не удаляются должным образом (с	Неправильное применение	Проверить, подходит ли зонт для данного пароконвектомата	

главным переключателем в положении II)	Двигатель работает на минимальной скорости	Проверить соответствие максимальной скорости двигателя положению II главного выключателя	В случае ошибки обратиться в сервисный центр
	Зонт с водяной конденсацией: нет или недостаточно воды	Проверить подачу воды	Подключить зонт к источнику водоснабжения в соответствии с инструкцией
		Проверить фильтр входного электромагнитного клапана	Отсоединить электромагнитный клапан и очистить фильтр
		Проверить работу термореле активации электромагнитного клапана	В случае неисправности заменить термореле
		Убедиться, что при установке выключателя в положение II (термореле замкнуто) подается питание на оба электромагнитных клапана	В случае ошибки обратиться в сервисный центр
		Убедиться, что при подаче питания на электромагнитные клапаны они открываются правильно	В случае неисправности заменить электромагнитный клапан

Если неполадка не устраняется, рекомендуем вам обратиться к дистрибутору или вызвать Сервисную службу, описывая неполадку и указав Артикул (ART) и серийный номер (Ser №) находящегося у вас устройства. Настоящие данные приводятся на ЭТИКЕТКЕ ДАННЫХ с задней стороны прибора.

11.1 ЗАПЧАСТИ

Должны быть использованы только рекомендованные компоненты. Все операции должны выполняться квалифицированными и уполномоченными специалистами. Подавать заявку на компонент в Сервисную службу.

12 МОДЕЛИ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Тип конденсации	Напряжение	Мощность	Габариты
			кВт	мм
POCPMAF2	воздушный	220-240В 1N~	0.3	817x789x433
POSLSWF2	водяной	220-240В 1N~	0.3	1051x781x433